

2006 年 10 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一三一届会议

2006 年 11 月 20-25 日，罗马

财政委员会第一一五届会议报告

2006 年 9 月 25-29 日，罗马

目 录

请理事会注意的事项	页次 iii
	段 次
引 言	1-3
财务和预算报告	4-17
财务要点和本两年度分摊会费及拖欠会费情况	4-9
2004-2005 年粮农组织审定帐目	10-15
2005 年粮农组织信用社审定帐目	16
2005 年粮农组织职工商店审定帐目	17
监督事项	18-25
成员获取监察长办公室的报告	18-20
粮农组织审计委员会（内部） - 向总干事提交的 2005 年年度报告	21
加强联合国系统支持非洲发展新伙伴关系的进一步措施（JIU/REP/2005/8）	22
联合国系统的监督缺陷（JIU/REP/2006/2）	23-25

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

财务政策事项	26-43
改进粮农组织现金短缺状况的措施	26-30
挑选和任命外聘审计员的拟议安排	31
紧急及恢复活动特别基金年度报告	32
采用国际公共部门会计标准（IPSAS）	33-36
关于与职员相关债务精算估值的进展报告	37
恢复粮农组织的财政健康和长期可持续性	38-41
为 2006-07 年一般服务人员加薪提供资金	42-43
预算事项	44-52
2004-2005 年计划执行报告	44-48
关于支持费用支出和回收的报告	49-52
人力资源事项	53-62
关于人力资源管理事项的报告	53-58
国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会 向联合国大会提交的建议和决定（包括薪金表和津贴的变化）	59-62
组织事项	63-76
实施大会的决定和总干事的建议	63-73
审查粮农组织的翻译服务	74-75
关于行政信息系统的进展报告	76
其他事项	77
第一一六届会议的日期和地点	77

请理事会注意的事项

财政委员会第一一五届会议报告

段 次

财务和预算报告

- 财务要点和本年度分摊会费及拖欠会费情况 4 - 9
- 2004-2005 年粮农组织的审定帐目 10 - 15

监督事项

- 成员获取监察长办公室的报告 18 - 20
- 联合国系统的监督缺陷 (JIU/REP/2006/2) 23 - 25

财务政策事项

- 改善本组织现金短缺情况的措施 26 - 30
- 采用国际公共部门会计标准 33 - 36
- 恢复本组织的财政健康和长期可持续性 38 - 41
- 为 2006-07 年一般服务人员加薪提供资金 42 - 43

预算事项

- 2004-2005 年计划执行报告 44 - 48
- 关于支持费用支出和回收的报告 49 - 52

人力资源事项

- 国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会向联合国大会提交的建议和决定 (包括薪金表和津贴的变化) 59 - 62

组织事项

- 实施大会的决定和总干事的建议 63 - 73
-

财政委员会第一一五届会议报告

2006 年 9 月 25-29 日，罗马

引 言

1. 委员会向理事会提交其第一一五届会议的以下报告。

2. 下列代表出席会议：

主席： Aamir Khawaja 先生（巴基斯坦）

副主席： Augusto Zodda 先生（意大利）

成员： Søren Skafte 先生（丹麦）

Eckhard W. Hein 先生（德国）

Seiichi Yokoi 先生（日本）

Ana María Baiardi Quesnel 女士（巴拉圭）

Roberto Seminario 先生（秘鲁）

Ahmed I. Al-Abdulla 先生（卡塔尔）

Lee Brudvig 先生（美利坚合众国）

Mary M. Muchada 阁下（津巴布韦）

3. 主席通知委员会 Aboubakar Bakayoko 先生（科特迪瓦）很遗憾不能出席财政委员会第一一五届会议。委员会还注意到 Muchada 阁下被任命取代 Mutiro Takaendesa 女士，作为津巴布韦共和国出席本届会议的代表。

财务和预算报告

财务要点和本两年度分摊会费及拖欠会费情况

4. 委员会审议了关于财务要点和本两年度分摊会费及拖欠会议情况的文件，该文件显示了 2006-07 两年度头六个月未经审计的执行结果和截至 2006 年 6 月 30 日为止的本组织财务状况。委员会还审议了关于截至 2006 年 9 月 21 日为止的分摊付费缴纳状况的一份工作文件，并注意到从这些文件的讨论中将得出的几项主要信息。

5. 普通基金 2006-07 两年度头六个月的赤字为 1.249 亿美元，与上一个两年度结束时的赤字相比基本未变，但作为一项临时结果，不能视其表明了最终结果。委员会注意到以下主要几点：

- a) 成员缴纳 2006 年正常计划分摊会费的缴纳率很低，结果到 2006 年 6 月 30 日仅收到了 34.5% 的应收款，到 9 月 21 日为 39.52%。本年度正常计划分摊会费的拖欠水平很高，前几年拖欠的会费水平居高

不下，到 2006 年 9 月 21 日折合美元分别为 2.451 亿美元和 5 230 万美元，再加上与职工费用有关的未列入预算的支出和未记录的负债义务，构成了影响本组织财政健康的最重大因素。

- b) 离职后医疗保险计划的资金摊提不足，仍然是普通基金结构性赤字的一个原因。该计划六个月摊提费用为 1 150 万美元，而为该计划摊提资金分摊的资金全年仅仅为 710 万美元。在积极的方面，大会决议指定用于为与职工有关的义务提供资金的长期投资收入，在本两年度头六个月中达到 840 万美元。
- c) 大会决议所设立的作为工作计划和预算第 8 章的资本支出帐户支出 390 万美元，2006 年 1 月 1 日，该帐户因收到 2003 年和 2004-05 年拖欠会费分配款未支出的资金而持有 1 010 万美元。这项支出主要涉及人力资源管理系统项目。
- d) 技术合作计划的支出速度下降。2006 年头六个月的平均月支出为 220 万美元，而 2004-05 两年度的平均月支出为 520 万美元。

6. 关于本组织储备的其他组成部分，委员会获悉，周转基金 2005 年 8 月全部预付给普通基金的 2 520 万美元的余额，已于 2006 年 2 月份得到全部偿还。然而，由于推迟收到成员的会费，2006 年 5 月份需要再次将全部余额预付给普通基金。同样，特别储备金帐户 2005 年 8 月份预付给普通基金并于 2006 年 2 月份得到全额偿还的 1 030 万美元的余额，也需要再次全部预付给普通基金，以弥补成员推迟缴纳的会费。结果，在扣除 180 万美元的外汇损失费用之后，于 2006 年 5 月份预付了 850 万美元的全部余额。

7. 展望未来，委员会获悉，由于推迟收到会费、费用未列入预算和会费拖欠水平居高不下的影响，普通基金的现金流动状况将继续承受压力。结果，2006 年近八个月时间本组织将需要借款，而 2005 年有五个月借款。虽然 2005 年 12 月 31 日时为 7 100 万美元的外部借款，到 2006 年 2 月份时已经全额归还，但本组织不得不再次向外部借款，利用 1 500 万美元的贷款来履行 2006 年 6 月份的工资义务。目前外部借款为 5 400 万美元，几日内还需要 1 800 万美元。根据当前预期的收款和支出结构，借款将持续到 2006 年年底和 2007 年。累计利息费用现为近 70 万美元，预计到年底时将超过 100 万美元。

8. 关于与职工有关的义务，2006-07 年为离职后医疗保险计划摊提款分摊 1 410 万美元，早在 2005 年就已经被认为不足以抵消该计划的实际摊提费用，2006-07 两年度实际摊提费用将为 4 650 万美元，使普通基金赤字又增加 3 240 万美元。

9. 注意到截至 2006 年 9 月 21 日本年度分摊会费仅收到 39%，今年此刻仍欠本组织近 3.00 亿美元，委员会对现金短缺状况和赤字不断增加表示十分关注，因为这些因素可能使人们对本组织履行其使命的能力产生怀疑。委员会还注意到需要为未列入预算的费用提供或吸收 2 700 万美元。委员会还十分关切地注意到普通基金 1.25 亿美元累计赤字的规模、反复向其他储备借款（周转基金和特别储备金帐户再次全部预付给普通基金）以及外部借款额。此外，委员会讨论了周转基金和特别储备金帐户的必要水平，认识到在当前业务需要背景下这些储备显然不足。他们建议应当尽快考虑成员补充资金是否适当的问题。他们注意到需要一项处理本组织财务失衡的供资计划。鉴于这一点的重要性，委员会同意在已经商定的议程上添加一个处理恢复本组织财政健康和长期可持续性的议题。委员会还对当前的成员会费拖欠水平（合计折合美元 5 230 万美元）和 2006 年外部借款的利息费用总额（预期到年底将达到 100 万美元）表示关注。委员会决定向理事会通报本组织当前严峻的财务状况。

2004-2005 年粮农组织审定帐目

10. 按照总规则第 XXVII 7(1)条规定，委员会审议了 2004-2005 两年度粮农组织审定帐目。

11. 外聘审计员指出他对 2004-2005 两年度粮农组织的审定帐目出具无保留意见，其报告的主要结论概述如下：

- 2004-05 两年度结束时银行借款为 7 100 万美元，此外还由周转基金和特别储备金帐户向普通基金预付了近 3 600 万美元。普通基金和相关基金收支相抵短缺净额为 8 500 万美元，普通及相关基金最终赤字为 1.248 亿美元。
- 粮农组织的资产与上一两年度相比下降近 5%，2005 年年底时为 2.882 亿美元。负债总额为 4.029 亿美元，出现 17% 的显著增加，主要是由于银行借款和与职工有关的各项计划的记录负债增加。
- 2004-2005 两年度中，为推迟缴纳的会费提供的经费增加 7 200 万美元，在这一两年度中粮农组织现金流动状况全面恶化，很大程度上是由于推迟收到会费。而且，推迟收到会费也产生了使粮农组织未能充分利用分算会费的优点的影响。
- 尽管两年度期间现金流动困难，粮农组织 100% 的执行了预算。鉴于现金流动问题，粮农组织应寻找管理计划交付的方式，同时考虑到大部分计划支出已经承付的事实。在目前现金严重短缺的状况下，计划交付仅仅与拨款相联系，从长远考虑可能无法维持。

- 粮农组织普通和相关基金中没有任何剩余来解决临时的现金短缺。经大会批准，粮农组织上次于 2002 年 11 月份收到 9 270 万美元的大量拖欠会费付款时，为各项计划的一次性支出分配了 4 490 万美元，因而失去了降低普通基金赤字从而改善粮农组织总体财政健康的机会。建议把今后收到的任何拖欠会费记入普通基金的贷方，这将确保此类拖欠会费仅仅用于承担以往的预算支出。秘书处确认粮农组织不打算在可预见的将来考虑使用拖欠会费的类似建议，而且无论如何都将需要得到大会批准才能背离财务条例。
- 最终付款计划和离职后医疗保险计划未记录的和未获得资金的义务仍然令人关注，需要采取进一步行动为这些计划提供全额资金。
- 外聘审计小组访问了设在加纳和智利的两个区域办事处和 9 个驻国家代表处，其中 4 个在非洲、3 个在亚洲和 2 个在拉丁美洲。审计注意到日常事务中没有出现严重的财务异常情况，但尼日利亚的国家粮食安全特别计划的管理除外。
- 有效的内部控制促进提高效率、降低风险和有助于确保财务报表的可靠性和粮农组织的规则和条例得到遵守。《修订的 2006-2007 年工作计划和预算》建议进一步削减财务司和其他内部监控部门的预算，这被认为将对内部财务监控产生潜在威胁。在这一方面提出了三项主要建议：
 - a) 应当决定财务司保持令人满意的内部财务监控所需的最低职位数量并为此提供经费；
 - b) 应当确保缩减地方审计计划的规模不至于对各下放办事处中的控制工作产生不利影响；以及
 - c) 财政委员会应定期获悉缩减规模的程度和影响。
- 总干事在对外聘审计员的报告草案作出回应时承认，财务司、监察长办公室和地方审计计划对内部监控制度适当运作具有根本作用，并决定向 2006 年 11 月份的理事会建议加强对实地各点的行政支持，恢复地方审计计划的资金，向监察长办公室和财务司提供额外的资金。
- 对人力资源管理模式和人力资源管理系统进行了一项审查，这两个方面的进展应当予以持续监测。人力资源管理的成功将在很大程度上取决于区域办事处、尤其是实地办事处可获得的连通度，粮农组织应当密切监测可获得的适当的技术基础设施状况，以便使实地办事处能够方便地进入该新的系统。

12. 外聘审计员对总干事及其官员和职工给予的合作表示赞赏。
13. 委员会成员期待秘书处对分类为十分重要的建议，以及关于粮农组织现金流动状况的建议作出回应。成员们要求秘书处提供关于如何实施这些建议的进一步情况。
14. 秘书处欢迎外聘审计员的报告，并注意到将在向 2007 年财政委员会提交的各份报告中，提供对提出的各项建议采取的后续行动的详细情况。针对委员会的具体问题和看法，秘书处作出了以下进一步的澄清：
- 粮农组织的财政状况：秘书处指出，粮农组织不断恶化的财政状况主要是会费缴纳得晚和拖欠这一不断恶化的趋势所造成的现金流动危机，而不是长期的预算失衡造成的。目前，最重大的长期预算失衡是与职工有关的义务未记录的负债，这是联合国整个系统的一个问题，许多年前就已提请委员会注意，并已经开始通过特别分摊会费提供资金。
 - 尼日利亚国家粮食安全特别计划：秘书处忆及，外聘审计员在其报告中指出，本组织已经采取纠正这些异常情况的措施，并正在为加强内部控制进行一项全面审查，以便改善这一状况和防止再次发生。
15. 委员会注意到外聘审计员和秘书处的意见和澄清，建议理事会将 2004-2005 两年度审定帐目提交大会通过。委员会向理事会提交了以下将转交大会的决议草案。

大会决议草案

2004-05 年粮农组织审定帐目

大会，

审议了理事会第一三一届会议的报告，

审查了2004-05 年粮农组织审定帐目及外聘审计员的相关报告

通过审定帐目。

2005 年粮农组织信用社审定帐目

16. 委员会注意到秘书处提供的情况和作出的澄清，决定今后信用社的帐目应提交财政委员会供了解情况，财委可以此采取其认为适当的行动。

2005 年粮农组织职工商店审定帐目

17. 委员会注意到文件 FC 115/3c – 2005 年粮农组织职工商店审定帐目。就现金余额要求作出澄清之后，委员会通过了帐目。

监督事项

成员获取监察长办公室的报告

18. 监察长向委员会简要介绍了题为*成员获取监察长办公室的报告*的立场文件的主要问题，该文件提交委员会成员审议讨论。

19. 委员会讨论了这份文件，并在需要时得到了监察长和法律顾问作出的澄清。讨论的主要问题有：

- 一般审计报告与具体调查报告之间的根本区别以及需要为后者处理的额外的法律问题；
- 粮农组织做到尽可能透明的重要性，同时平衡粮农组织的需要与保护报告所涉个人的权利；
- 对发布报告的影响和法律方面的关注，尤其是从保护保密性和调查所涉个人的正当程序的角度着眼；
- 财政委员会和章程及法律事务委员会在向理事会提出关于向成员国提供最终报告的最终建议方面的作用和责任；
- 联合国最近发表的由普华永道开展的关于“对联合国、基金、计划和专门机构内部的治理和监督的全面审查”的报告对委员会的建议可能产生的影响。

20. 注意到这一事项已列入章法委的议程，委员会一致向理事会建议，最终审计报告应根据成员国的要求提供，但须听取章法委可能提出的意见，尤其是涉及成员国按照其立法可能认为受到限制的信息的意见。关于涉及更具体的调查报告，委员会注意到，鉴于一些成员国提出的种种关注和相关考虑，包括联合国为修改或扣压报告确定的标准，将需要章法委提供详细指导，以便理事会能够作出决定。

粮农组织审计委员会（内部） - 向总干事提交的

2005 年年度报告

21. 委员会注意到审计委员会（内部）向总干事提交的 2005 年年度报告中所提供的情况。

加强联合国系统支持非洲发展新伙伴关系的进一步措施

(JIU/REP/2005/8)

22. 委员会注意到题为*加强联合国系统支持非洲发展新伙伴关系的进一步措施*的联检组报告（文件 CL 131/INF/9）和总干事的有关评论。

联合国系统的监督缺陷 (JIU/REP/2006/2)

23. 监察长向财政委员会介绍了联合检查组（联检组）题为*联合国系统的监督缺陷*的报告的主要方面，以及粮农组织总干事对该报告的评论概要。

24. 委员会讨论了这一份报告，并在需要时得到了监察长、法律顾问和评价处作出的澄清。讨论的主要问题有：

- 对总干事反对该报告建议 6，即审计、审查、调查和评价职能并入一个单一的部门，由内部监督部门负责人主管，直接向行政首长报告的决定的解释；
- 对粮农组织为何没有决定批准建议 1 和 9，和粮农组织为何在对联检组“在年度监测报告中包括本项建议和行动”的问题回答“否”的解释；
- 对联检组建议的独立监督委员会的具体作用和其中任何职能是否与粮农组织财政委员会、计划和审计委员会的职能重叠作出的澄清；
- 对联检组使用其本身的标准作为评价联合国其他组织监督结构的基准表示的关注；
- 保持单独的财政委员会和审计委员会的需要以及与联合国其他组织相对而言粮农组织审计委员会目前的成员（内部与外部）；
- 对联合国最近发表的由秘书长委托普华永道进行的“对联合国、基金、计划和专门机构内部的治理和监督的全面审查”的报告可能取代联检组报告所处理的许多问题的关注；
- 独立外部评价正在对审计（内部和外部审计）和评价职能及其与治理、公共责任和管理有关的作用的评价。

25. 委员会决定推迟到有机会审议独立外部评价的结论后再讨论这些问题。

财务政策事项

改进粮农组织现金短缺状况的措施

26. 委员会审议了秘书处编写的这份文件，并讨论了改善粮农组织现金短缺状况的措施。

27. 委员会认为，粮农组织的现金流动状况十分严重，只有通过成员及时缴纳分摊会费才能得到改善。然而，应当承认一些国家面临极其困难的经济形势。

28. 关于加强成员国缴款的措施，委员会支持所有现行措施。许多成员支持过去讨论但没有实施的那些措施和一个成员在上一届会议上提出的建议。委员会还支持对鼓励计划采用零折扣率，但一位成员主张确定一个小幅度的象征性折扣率，以便鼓励及时缴款。一些成员支持提高周转基金水平的备选方案，而其他成员反对这一备选方案。

29. 委员会鼓励各区域小组就这些建议进行积极磋商，以便 2007 年 6 月份的理事会会议达成一致。它还请秘书处继续努力收集对关于不缴纳分摊会费的调查作出的进一步答复。

30. 委员会还鼓励秘书处使拖欠会费的那些国家的驻国家代表处和常驻代表积极参与活动，以便纠正这一状况。

挑选和任命外聘审计员的拟议安排

31. 财政委员会审议了这份文件并讨论了挑选、评价和任命外聘审计员的过程。委员会肯定这一过程应当与挑选现任外聘审计员所采用的过程相似，并商定了某些详细的补充程序。尤其是：

- 将采用以下时间安排：

重要事件	时间范围	采取行动者
招 标	2006 年 10 月	秘书处
接收投标	2006 年 12 月	秘书处
编写对比分析和财政委员会文件	2007 年 2 月	秘书处
口头陈述、评标和建议	2007 年 5 月	财政委员会
理事会任命	2007 年 6 月	理事会

- 应当由一个工作组拟定最佳投标的最终候选名单，该工作组由秘书处和具有区域代表性的一个委员会成员国小组，即意大利、日本、秘鲁、卡塔尔、美利坚合众国和津巴布韦组成。该工作组应决定最终候选名单中应包括多少份标书，应邀请列入最终候选名单的投标者向财政作口头陈述。
- 如果列入最终候选名单的一个投标者所来自的国家的代表也是财政委员会的成员，则该成员不应参加该标书的评议。

紧急及恢复活动特别基金年度报告

32. 委员会注意到文件 FC 115/10 – 紧急及恢复活动特别基金年度报告中提供的情况。

采用国际公共部门会计标准 (IPSAS)

33. 委员会注意到, 根据行政首长协调委员会高级别管理委员会的一项建议, 联合国大会于 2006 年 7 月 7 日通过了第 60/283 号决议, 批准联合国在 2010 年 1 月 1 日之前采用 IPSAS 标准, 并批准允许秘书长开始实施这些标准所要求的资源。联合国大会的正式批准是整个联合国系统实施 IPSAS 标准的一个重要里程碑, 构成了联合国努力改进联合国财务报告的可比性和可信度的一个重要活动成分。联合国机构现有义务实施项目计划和提供必要资金, 以确保各机构能够遵守 2010 年的实施日期。

34. 委员会承认在联合国系统内部和粮农组织中采用 IPSAS 标准的重要性, 并认识到这一项目在粮农组织内部的规模; 粮农组织现应当优先着手制定一项实施 IPSAS 项目的详细的行动计划。委员会再次确认批准使用资本支出基金作为 2006-07 两年度启动开支的供资来源, 估计这项开支为 41 万美元。

35. 虽然在此初步阶段正在对实施项目的总费用作出一个可靠的估计, 委员会获悉粮食计划署已决定着手初步采用 IPSAS 标准 (2008 年之前), 粮食计划署执行局最近已经为一个为期两年的 IPSAS 标准实施项目批准了 370 万美元的预算。虽然不能认为任何两个组织所需的 IPSAS 标准实施费用完全相同, 但可认为粮食计划署的预算示意性说明了粮农组织所需的费用水平。委员会将于 2007 年 5 月份审议对这些费用的进一步估计, 届时秘书处将根据对系统变化和实施要求的详细分析提出一份文件及最新项目计划。在编制提交 2007 年 11 月份大会审批的《2008-09 两年度工作计划和预算》时将考虑对该项目的费用预报。

36. 委员会决定批准粮农组织按照高级别管理委员会的决定采用 2006 年 7 月联合国大会批准的 IPSAS 标准, 并着手执行一个实施项目。委员会还同意秘书处推动获得领导机构必要批准的过程, 首先是得到 2006 年 11 月份理事会然后是 2007 年大会的批准。

关于与职员相关债务精算估值的进展报告

37. 委员会注意到文件 FC 115/12 “关于与职员相关债务精算估值有关的进展报告”中提供的情况。

恢复粮农组织的财政健康和长期可持续性

38. 委员会讨论了本两年度各种未列入预算的费用, 这些费用合计将造成对本两年度工作计划的重大削减。秘书处估计, 考虑到目前所有预算外支持和增效节支, 如果得不到进一步的预算外支持, 这些费用为 2 700 万美元。

39. 财政委员会在讨论粮农组织严峻的财政状况时，对秘书处提请委员会注意的和外聘审计员强调的未列入预算的费用和未获得资金/未记录的负债数额巨大感到忧虑。

40. 财政委员会十分关注成员推迟缴纳会费和收支失衡方面不断恶化的趋势所造成的现金短缺。委员会期待秘书处对外聘审计员关于粮农组织现金状况的建议作出回应。对现金流的影响意义深远，因为所有储备现已用光，如果收不到大量缴款，预计 2006-07 两年度其余大部分时间将需要外部借款。认识到因成员推迟缴纳会费造成的短缺的严重性，又鉴于 2006-07 年将面临的未列入预算的累计费用，委员会要求对费用和应予满足的相关供资需要作出详细的最新预测。

41. 财政委员会建议秘书处进行一项预测现金流分析，说明 2006-07 两年度其余时间中对预算的所有资金需求和供资来源，作为仔细分析计划开支及其对现金流动状况和所需储备水平的影响的基础。在这一基础上，秘书处应当在《2008-09 年工作计划和预算概要》中提出旨在恢复粮农组织的财政健康和长期可持续性的一项适当的财务建议。这将有助于成员国在这一方面作出知情的政治决定。

为 2006-07 年一般服务人员加薪提供资金

42. 财政委员会审议了这份文件，并讨论了秘书处为国际公务员制度委员会建议的一般服务人员加薪提供资金所提出的建议。

43. 虽然注意到向理事会提出的建议将由联席会议提交，财政委员会一致同意俄罗斯联邦向 2006-07 年工作计划和预算缴纳的会费应视为杂项收入，用于向未预见的和未列入预算的一般服务人员加薪提供部分资金。除了有两位成员反对之外，委员会建议其余的 640 万美元的费用应记入特别储备金帐户，并通过成员国在编制《2008-09 年工作计划和预算》时分摊同样数额的会费予以补充，为特别储备金帐户争取必要的资金。

预算事项

2004-2005 年计划执行报告

44. 委员会欢迎得到改进和简化的计划执行报告结构，注意到这一结构接受了全体成员原先提供的指导。它忆及计划执行报告的首要目的是论述某一特定两年度中粮农组织的所有活动，包括资源利用和产出的交付，从而满足对成员负责的要求。

45. 委员会对所报告的 2004-05 两年度取得的成就表示普遍满意，包括对预算资源的全额利用。它注意到增效节支方面的进展，包括粮农组织、农发基金和粮食计划署正在行政和执行事项方面开展的合作所取得的进展。委员会赞赏计划执行报告附件 II 中提供的关于专业职员地理代表性的情况。

46. 委员会注意到行政和执行支持费用的增加及相关偿还额的增加，结果导致支持项目的间接可变费用大量回收不足。委员会忆及，理事会于 2004 年批准提高紧急援助项目的项目支持费率，而且它将在另一个议题中审议调整对直接支持正常计划活动的的项目的支持费用费率的建议。

47. 委员会因对两年度主要成就和提供的服务的积极陈述而受到鼓舞。它注意到计划执行情况报告主要以主管人员作为注重结果的管理工作的一部分而编写的资料和评估为基础。委员会要求加强关于技术合作计划的报告，尤其是关于其区域方面的报告。

48. 委员会赞同将《2004-05 年计划执行报告》转交理事会。

关于支持费用支出和回收的报告

49. 委员会审议了*关于支持费用支出和回收的报告*。委员会对审查时期内按照批准的政策应用了项目服务费用费率表示满意。

50. 委员会重申预算外活动应承担其所产生的间接可变支持费用的原则。它忆及为所提供的服务充分回收外部费用，是理事会所要求的增效节支措施的一个不可分割的部分，包括努力控制费用。它还注意到，为精简行政和执行程序并下放权力而实施大会的各项决定，以及总干事授权采取的措施，应有助于降低费用和实现增效节支。

51. 委员会审议了对总部和区域办事处执行的直接支持正常计划的一类项目提高项目服务费用费率的建议。它忆及自 2000 年以来，没有对此类项目目前 6% 的项目服务费用费率进行过审查，并注意到联合国和其他主要专门机构对此类项目收取 13% 的费用。委员会根据秘书处向会议提供的补充性说明和数量信息，审议了 2004 年和 2005 年粮农组织费用衡量研究的总体结果，并一致赞同将直接支持正常计划的项目的项目服务费用费率从 6% 提高到 13%。

52. 委员会鼓励秘书处继续改进为支持本组织开展的不同种类的项目确定间接可变费用的方法，不断审查预算外项目的费用回收率和根据要求提供补充情况，以便理事会进行讨论。

人力资源事项

关于人力资源管理事项的报告

53. 注意到秘书处在文件 FC 115/15 “*关于人力资源管理事项的报告*”中提供的情况，委员会强调人力资源在赋予粮农组织交付其计划的能力方面具有至关重要的作用，认识到这些资源作为本组织资本的重要性，承认需要对他们进行保护。

54. 自上次关于人力资源管理模式和人力资源管理系统的报告以来取得了相当大的进展和结果，招聘过程也得到改进，并建立了粮农组织的一个能力框架。在这一方面，委员会特别赞赏秘书处为加强职工能力而作出的努力，目前正在通过管理发展中心（MDC）建立管理能力发展计划。

55. MDC 计划被视为设在罗马的联合国各组织开展协作的一个范例。委员会主张联合国共同系统各组织之间需要加强合作，还表示赞赏秘书处与联合国其他组织协调，发展人力资源管理模式和在制定新的《跨组织人员流动协议》过程中发挥关键作用。

56. 鉴于正在向领导机构提出的进一步下放权力的各项建议，委员会认为秘书处为审查和制定一项组织内部轮岗政策而采取的举措特别重要。委员会注意到秘书处致力于在 2007 年年底前在粮农组织中采用一种以激励措施为基础的轮岗政策。

57. 尽管粮农组织中职工的性别平衡得到改善，地理代表性更加公平，但委员会鼓励秘书处采取具体措施，纠正专业和更高职类的职工性别平衡，消除某些成员国关于地理代表性适当幅度的差异的关注。在这一方面，委员会要求向其下届会议提交一份报告，提供关于秘书处向无代表和代表性不足的成员国派遣招聘工作组的情况。

58. 虽然秘书处致力于实施外聘审计员关于粮农组织 2004-2005 年审定帐目的报告中提出的各项建议，尤其是与人力资源管理模式和人力资源管理系统有关的那些建议（报告建议 8、9 和 10），但委员会注意到，人力资源管理司可用于实施其工作计划的资源有限，强调需要确保这项计划获得充足的资金。为此，一致认为 2006 年 12 月份采用人力资源管理系统之后，应在委员会 2007 年 5 月份的届会期间审议为人力资源管理活动分配资源的问题。

**国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会
向联合国大会提交的建议和决定
（包括薪金表和津贴的变化）**

59. 委员会注意到国际公务员制度委员会和联合国职工养恤金联合委员会向联合国大会提交的建议和决定。

60. 委员会审议了国际公务员制度委员会关于 2005 年 11 月份在罗马进行的一般服务人员薪金调查的结果的结论，赞同将该委员会的各项有关建议转交理事会批准。

61. 忆及原先就一般服务人员与专业人员的比例和各类人员之间职工的流动性提出的建议,委员会重申要求对这一事项进行审查,并向其下届会议提交一份报告,包括对罗马和粮农组织各区域办事处中一般服务人员薪金结构的对比。

62. 委员会对加薪的幅度表示关注,还要求向其 2007 年 5 月份的会议提供关于国际公务员制度委员会对联合国系统一般服务人员类别的调查和各总部确定该类别最佳普遍就业条件的方法进行的审查的最新情况。成员们注意到可能需要修改该方法以准确地反映联合国不断变化的人员情况。

组织事项

实施大会的决定和总干事的建议

63. 财政委员会审议了粮农组织大会批准的改革建议的实施情况和总干事根据大会第 6/2005 号决议第 5 执行段落中的请求向理事会提出的进一步的建议。委员会感谢秘书处所提供的文件,包括委员会会议期间分发的补充情况说明。

64. 委员会注意到粮农组织所面临的挑战性预算环境。它注意到除了过去两个两年度实际削减预算 9 000 万美元 (11.6%) 之外,2006-07 年正常计划预算的执行受到临时估计为 2 700 万美元的未列入预算的费用的影响。

65. 委员会注意到离职后医疗保险和最终付款等其他事项,这些事项虽然没有影响预算执行,但对粮农组织总的财政状况产生了不利影响,委员会决定在其另一个议题下讨论这一事项。

66. 关于实施大会的决定,总的来说委员会对取得的进展表示满意。它得到了关于建立批准的分区域办事处的澄清,并欢迎与有关东道国政府商定的承担建立费用和一些运作费用,包括提供地方专业和辅助人员的有利条件。它强调了拥有适当的人力资源政策和信息技术系统对支持下放机构的重要性。因此,委员会对授权总部和下放办事处采取的最初步骤的实施情况表示普遍赞同。

67. 关于共享服务中心,委员会注意到秘书处预期每两年度产生 800 万美元的节约,其实施方法是设立三个“分中心”(曼谷、布达佩斯和圣地亚哥),由设在罗马的一个协调中心进行监督的服务结构,并重申在行政和财务交易事务处理职能方面节约费用的必要性。它感到满意的是这些建议符合粮农组织领导机构原先在提出共享服务中心概念时所给予的指导的精神。一个成员认为建立共享服务中心各分中心的理由需要进一步的解释,并希望在理事会下届会议之前收到有关所考虑的替代方法的补充情况,以便认识和进一步讨论总干事的各项建议。

68. 委员会普遍赞同总干事授权采取的增效节支措施，包括增加灵活性和下放权力、改进过程和系统，以及利用与联合国系统伙伴的联合行动。它欢迎预期今后取得的效益增长，包括与设在罗马的联合国系统各组织进一步采取联合行动将取得的效益增长。委员会还注意到与《修订的 2006-07 年工作计划和预算》相比收入概算增加 13%。

69. 关于总干事提出的进一步建议，委员会欢迎具有创意和建设性的这一举措，并赞赏导致提出这些经过调整的提议的磋商过程。它欢迎对财务司、地方审计计划和监察长办公室在适当运作的内部监控系统方面的根本作用的承认，以及有关部门的拨款增加，这是对其前几届会议和外聘审计员提出的关注作出的回应。针对所提出的问题，委员会得到了有关拟议的俄罗斯联络办事处的作用的解释。

70. 在成员承认大会批准的加强权力下放和指导改革的原则的优点的同时，委员会认识到对进一步的组织改革建议存在立场分歧。除两位成员之外，所有成员都支持关于总部改革的建议，但对进一步下放的措施提出了两种截然不同的意见。

71. 一些成员支持总干事提出的进一步下放建议，将其视为大会已经批准的早些时候的改革的一个自然结果。然而，对进一步的建议没有考虑总的亚洲地区、尤其是南亚的需要，以及对总体削减亚洲区域办事处的国际专业职员表示关注。

72. 其他成员只有在考虑实施大会各项决定和其他举措的结果，包括联合国秘书长关于联合国全系统一致性的高级别小组的报告和粮农组织独立外部评价的报告之后，才能支持任何进一步的下放措施。

73. 最后，委员会强调推进改革的任何方面都需要灵活性。

审查粮农组织的翻译服务

74. 委员会审议了文件 FC 115/18 – *审查粮农组织的翻译服务*，并赞赏该文件提供的关于为本组织的翻译质量控制所采用的方法的有益信息。这一方法旨在确保粮农组织所有语言的各种文件以最有效的方式达到高质量标准。它还赞赏关于其他国际组织供资方法的比较数据，并满意地注意到，就人员配置/工作量之比和事后向用户收费的费率而言，粮农组织的翻译服务与联合国那些类似的组织相比情况良好。

75. 一些成员注意到粮农组织的技术出版物包含非常有用的信息，强调应当向所有相关各方提供，甚至向那些不能阅读出版物原始语言的人提供。委员会鼓励秘书处采取适当措施，确保粮农组织所有文件都以粮农组织的各种语言提供，并达到所需质量水平。它还指出此类措施就其实施方式而言将不需要领导机构给予具体指导。

关于行政信息系统的进展报告

76. 委员会注意到文件 FC 115/19 – *关于行政信息系统的进展报告*中提供的情况。

其他事项

第一一六届会议的日期和地点

77. 委员会获悉第一一六届会议定于 2006 年 10 月 20 日在罗马举行。